# **KARTA KURSU**

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa | Praktyczna nauka języka niemieckiego III  - podręcznik (grupy A/B)  - rozumienie tekstu i konwersacje (grupy A/B)  - pisanie (grupy A/B)  - zintegrowane umiejętności językowe (grupa A) |
| Nazwa w j. ang. | German Practical Language Skills III: coursebook, reading and conversation, writing, integrated practical skills |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Koordynator | dr Joanna Gospodarczyk | Zespół dydaktyczny |
| dr Agata Mirecka, prof. UKEN  dr Bolesław Cieślik  dr Joanna Gospodarczyk  mgr Gracjan Pieszko |
|  |  |
| Punktacja ECTS\* | 8 |

Opis kursu (cele kształcenia)

|  |
| --- |
| **Kurs językowy na poziomie B1.1 (Grupa A) B2.1 (Grupa B)**  Celem ogólnym jest opanowanie przez studenta umiejętności językowych na poziomie B1.1/B2.1 oraz podstawowych umiejętności interkulturowych. Kurs prowadzony jest w j. niemieckim.  **Cele szczegółowe**  Student:   * Potrafi zrozumieć zasadnicze aspekty problemów konkretnych i abstrakcyjnych przedstawionych w tekstach mówionych i pisanych. * Potrafi porozumieć się na tyle swobodnie i spontanicznie, że rozmowa z rdzennym użytkownikiem języka wolna jest od nieporozumień. * Potrafi wyrazić się w sposób klarowny na zróżnicowane tematy, nie popełniając przy tym wielu zasadniczych błędów językowych. * Rozumie znaczenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych. |

Warunki wstępne

|  |  |
| --- | --- |
| Wiedza | Znajomość języka niemieckiego na poziomie A2/B1 |
| Umiejętności | Znajomość języka niemieckiego na poziomie A2/B1 |
| Kursy | Praktyczna nauka języka niemieckiego - sprawności językowe II. |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| W01: wykazuje świadomość kompleksowej natury zjawisk kulturowych i językowych  W02: zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury | K1\_W07  K1\_W06 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Umiejętności | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| U01: kierując się wskazówkami opiekuna naukowego potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informację zakresu filologii z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów  U02: przygotowuje i zredaguje prace pisemne w języku niemieckim  U03: przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje w języku niemieckim | K1\_U02  K1\_U07  K1\_U08 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kompetencje społeczne | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| K01: potrafi pracować w grupie przyjmując w niej różne role  K02: mając świadomość różnic kulturowych potrafi w szacunku dla nich funkcjonować w środowisku wielokulturowym | K1\_K04  K1\_K05 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Organizacja | | | | | | | | | | | | | |
| Forma zajęć | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | | | | | | | |
| A |  | K |  | L |  | S |  | P |  | E |  |
| Liczba godzin |  |  | | A 86/B 60 | |  | |  | |  | |  | |
|  |  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |

Opis metod prowadzenia zajęć

|  |
| --- |
| Metoda eksponująca: plik audio/ video, materiał tekstowy  Metoda podająca: objaśnianie, opowiadanie, opis  Metoda problemowa: dyskusja dydaktyczna, burza mózgów, metaplan  Metoda programowa: podręcznik programowy  Metoda praktyczna: metoda aktywizująca, ćwiczenia przedmiotowe, ćwiczenia produkcyjne,  Metoda projektowa  Metoda tekstu przewodniego  Metoda pragmatyczno-komunikacyjna: dyskusja panelowa |

Formy sprawdzania efektów uczenia się

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia w szkole | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne: testy diagnostyczne |
| W01 | X |  |  |  |  | X |  | X |  | X | X | X | X |
| W02 | X |  |  |  |  | X |  | X |  | X | X | X | X |
| U01 | X |  |  |  |  | X |  | X |  | X | X | X | X |
| U02 | X |  |  |  |  | X |  | X |  | X |  | X | X |
| U03 | X |  |  |  |  | X |  | X |  |  | X |  |  |
| K01 | X |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |
| K02 |  |  |  |  |  | X |  | X |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Kryteria oceny | Warunkiem uzyskania zaliczenia z przedmiotu jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach, udział w dyskusji w czasie zajęć, terminowe przygotowanie tematycznych prac pisemnych i prezentacja wypowiedzi ustnych oraz pozytywny wynik testów diagnostycznych (powyżej 60%). Warunkiem ukończenia kursu jest pozytywny wynik z egzaminu w formie pisemnej i ustnej (każdorazowo min. 60%) |

|  |  |
| --- | --- |
| Uwagi |  |

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

|  |
| --- |
| Treści budowane w oparciu o aktualne podręczniki oraz materiały autentyczne rozwijające umiejętności językowe na poziomie B1/B2 a także rozwijające wrażliwość i kompetencję kulturową i interkulturową uczącego się.  Obszary tematyczne wchodzące w skład kursu:  Podręcznik oraz rozumienie tekstu i konwersacje   * wyzwania edukacyjne w dobie rewolucji medialnej, uczenie się języków obcych, * wybrane problemy społeczne i cywilizacyjne, * życie codzienne i zawodowe/ rynek pracy * ekologia (degradacja środowiska, postawy proekologiczne)   Pisanie:  • przygotowanie procesu pisania,  • teksty formalne i nieformalne  • podział tekstu na segmenty  • parafrazowanie  • streszczenie |

Wykaz literatury podstawowej

|  |
| --- |
| 1. Materiały przygotowane przez prowadzącego w oparciu o aktualne teksty prasowe oraz materiały online służące doskonaleniu umiejętności słuchania, rozumienia tekstu i pisania w j. niemieckim. 2. Braun-Podeschwa, J. et.al.: *Menschen B1.1* Kursbuch und Arbeitsbuch. München, Hueber Verlag 2015. 3. **Deutsch perfekt. Ein Sprachmagazin der ZEIT GRUPPE. Diverse Ausgaben. Spotlight Verlag: Hamburg.** 4. **Hilla A, et. al.: *Momente B1.1, Kursbuch und Arbeitsbuch*,** München, Hueber Verlag 2023. 5. Perlmann-Balme, M, Schwalb, S, Matussek, M: *Sicher! Niveau B2.1 Deutsch als Fremdsprache Kursbuch und Arbeitsbuch.* Hueber Verlag, Ismaning, 2013. **(wybrane rozdziały lub ćwiczenia).** |

Wykaz literatury uzupełniającej

|  |
| --- |
| 1. Andermann, U., Dreees, M., Grätz, F., *Wie verfasst man wissenschaftliche Arbeiten?* Dudenverlag,   Mannheim, 2006   1. Buscha, A., Szita, S.: *B Grammatik. Sprachniveau B1, B2*. Lepizig 2015. 2. Müller, A., Schlüter S.: *Im Beruf. Deutsch als Fremd- und Zweitsprache, B1+/B2, Kurs- und*   *Arbeitsbuch.* Hueber, 2013, **(wybrane rozdziały lub ćwiczenia).**   1. Słowniki internetowe i materiały dydaktyczne online – Wydawnictwa Hueber, Schubert |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| liczba godzin w kontakcie z prowadzącymi | Wykład |  |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | 86/60 |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 10/20 |
| liczba godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi | Lektura w ramach przygotowania do zajęć | 16/30 |
| Przygotowanie krótkiej pracy pisemnej lub referatu po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu | 20 |
| Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie) | 20/30 |
| Przygotowanie do egzaminu/zaliczenia | 40 |
| Ogółem bilans czasu pracy | | 200 |
| Liczba punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika | | 8 |

# **KARTA KURSU**

|  |  |
| --- | --- |
| Nazwa | Praktyczna nauka języka niemieckiego IV  - podręcznik i pisanie  - rozumienie tekstu i konwersacje |
| Nazwa w j. ang. | German Practical Language Skills IV: coursebook and writing, reading and conversation |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Kod |  | Punktacja ECTS\* | 6 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Koordynator | dr Joanna Gospodarczyk | **Zespół dydaktyczny**:  dr Bolesław Cieślik  dr Joanna Gospodarczyk |

Opis kursu (cele kształcenia)

|  |
| --- |
| **Kurs językowy na poziomie B1.1/B1.2/B2.1**  Celem ogólnym jest opanowanie przez studenta umiejętności językowych na poziomie B1/B2.1 oraz podstawowych umiejętności interkulturowych. Kurs prowadzony jest w j. niemieckim.  **Cele szczegółowe**  Student:   * Potrafi zrozumieć zasadnicze aspekty problemów konkretnych i abstrakcyjnych przedstawionych w tekstach mówionych i pisanych, także – w ograniczonym zakresie – w tekstach specjalistycznych w zakresie filologii. * Potrafi porozumieć się na tyle swobodnie i spontanicznie, że rozmowa z rdzennym użytkownikiem języka wolna jest od nieporozumień. * Potrafi wyrazić się w sposób klarowny na zróżnicowane tematy, nie popełniając przy tym zasadniczych błędów językowych. * Rozumie znaczenie poprawności gramatycznej w wypowiedziach ustnych i pisemnych. |

Warunki wstępne

|  |  |
| --- | --- |
| Wiedza | Znajomość języka niemieckiego na poziomie B1.1 |
| Umiejętności | Znajomość języka niemieckiego na poziomie B1 |
| Kursy | Praktyczna nauka języka niemieckiego III: podręcznik, rozumienie tekstu i konwersacje, pisanie, zintegrowane umiejętności językowe |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Wiedza | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| W01: wykazuje świadomość kompleksowej natury zjawisk kulturowych i językowych  W02: zna i rozumie podstawowe metody analizy i interpretacji różnych wytworów kultury | K1\_­W07  K1\_­W06 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Umiejętności | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| U01: kierując się wskazówkami opiekuna naukowego potrafi wyszukiwać, analizować, oceniać, selekcjonować i użytkować informację zakresu filologii z wykorzystaniem różnych źródeł i sposobów  U02: przygotowuje i zredaguje prace pisemne w języku niemieckim  U03: przygotowuje wystąpienia ustne i prezentacje w języku niemieckim | K1\_U02  K1\_U07  K1\_U08 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Kompetencje społeczne | Efekt uczenia się dla kursu | Odniesienie do efektów kierunkowych |
| K01: potrafi pracować w grupie przyjmując w niej różne role  K02: mając świadomość różnic kulturowych potrafi w szacunku dla nich funkcjonować w środowisku wielokulturowym | K1\_K04  K1\_K05 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Organizacja | | | | | | | | | | | | | |
| Forma zajęć | Wykład  (W) | Ćwiczenia w grupach | | | | | | | | | | | |
| A |  | K |  | L |  | S |  | P |  | E |  |
| Liczba godzin |  |  | | 52 | |  | |  | |  | |  | |
|  |  |  | |  | |  | |  | |  | |  | |

Opis metod prowadzenia zajęć

|  |
| --- |
| Metoda eksponująca:tekst audio/video, materiał tekstowy  Metoda podająca: objaśnianie, opowiadanie, opis  Metoda problemowa: dyskusja dydaktyczna, burza mózgów, metaplan  Metoda programowa: podręcznik programowy  Metoda praktyczna: metoda aktywizująca, ćwiczenia przedmiotowe, ćwiczenia produkcyjne,  Metoda projektowa  Metoda tekstu przewodniego  Metoda pragmatyczno-komunikacyjna: dyskusja panelowa, inscenizacja |

Formy sprawdzania efektów uczenia się

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  | E – learning | Gry dydaktyczne | Ćwiczenia w szkole | Zajęcia terenowe | Praca laboratoryjna | Projekt indywidualny | Projekt grupowy | Udział w dyskusji | Referat | Praca pisemna (esej) | Egzamin ustny | Egzamin pisemny | Inne (testy diagnostyczne) |
| W01 | X |  |  |  |  | X |  | X |  |  | X | X | X |
| W02 | X |  |  |  |  | X |  | X |  |  | X | X | X |
| U01 | X |  |  |  |  | X |  | X |  |  | X | X | X |
| U02 | X |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  | X | X |
| U03 | X |  |  |  |  | X |  | X |  |  | X |  |  |
| K01 | X |  |  |  |  |  |  | X |  |  |  |  |  |
| K02 | X |  |  |  |  | X |  | X |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Kryteria oceny | Warunkiem uzyskania zaliczenia i dopuszczenia do egzaminu jest regularne i aktywne uczestnictwo w zajęciach, w tym udział w dyskusji w czasie zajęć, udział w projektach indywidualnych oraz pozytywne oceny z testów diagnostycznych (min. 60%). Warunkiem ukończenia kursu jest uzyskanie pozytywnej oceny z każdej z części końcowego egzaminu (pisemnej oraz ustnej). |

|  |  |
| --- | --- |
| Uwagi | . |

Treści merytoryczne (wykaz tematów)

|  |
| --- |
| Treści budowane w oparciu o aktualne podręczniki oraz materiały autentyczne rozwijające umiejętności językowe na poziomie B1.1, B1.2/B2 a także rozwijające wrażliwość i kompetencję kulturową i interkulturową uczącego się.  Obszary tematyczne wchodzące w skład kursu:   * współczesne społeczeństwa europejskie i ich problemy * zdrowie * sztuka współczesna * turystyka * natura i ochrona środowiska   Pisanie:  • przygotowanie procesu pisania,  • teksty formalne i nieformalne  • podział tekstu na segmenty  • parafrazowanie  • streszczenie |

Wykaz literatury podstawowej

|  |
| --- |
| 1. Materiały przygotowane przez prowadzącego w oparciu o aktualne teksty prasowe oraz materiały online służące doskonaleniu umiejętności słuchania, rozumienia tekstu i pisania w j. niemieckim. 2. Braun-Podeschwa, J. et.al.: *Menschen B1.1, B1.2* Kursbuch und Arbeitsbuch. München, Hueber Verlag 2015. 3. **Deutsch perfekt. Ein Sprachmagazin der ZEIT GRUPPE. Diverse Ausgaben. Spotlight Verlag: Hamburg.** 4. **Hilla A, et. al.: *Momente B1.1, Kursbuch und Arbeitsbuch*,** München, Hueber Verlag 2023. 5. Perlmann-Balme, M, Schwalb, S, Matussek, M: *Sicher! Niveau B2.1 Deutsch als Fremdsprache Kursbuch und Arbeitsbuch.* Hueber Verlag, Ismaning, 2013. **(wybrane rozdziały lub ćwiczenia)** |

Wykaz literatury uzupełniającej

|  |
| --- |
| 1. Buscha, A., Szita, S.: *B Grammatik. Sprachniveau B1, B2*. Lepizig 2015. 2. Müller, A., Schlüter S.: *Im Beruf. Deutsch als Fremd- und Zweitsprache, B1+/B2, Kurs- und*   *Arbeitsbuch.* Hueber, 2013, **(wybrane rozdziały lub ćwiczenia).**   1. Słowniki internetowe i materiały dydaktyczne online – Wydawnictwa Hueber, Schubert |

Bilans godzinowy zgodny z CNPS (Całkowity Nakład Pracy Studenta)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Ilość godzin w kontakcie z prowadzącymi | Wykład |  |
| Konwersatorium (ćwiczenia, laboratorium itd.) | 52 |
| Pozostałe godziny kontaktu studenta z prowadzącym | 10 |
| Ilość godzin pracy studenta bez kontaktu z prowadzącymi | Lektura i ćwiczenia w ramach przygotowania do zajęć | 25 |
| Przygotowanie pracy pisemnej po zapoznaniu się z niezbędną literaturą przedmiotu | 5 |
| Przygotowanie projektu lub prezentacji na podany temat (praca w grupie) | 10 |
| Przygotowanie do egzaminu | 48 |
| Ogółem bilans czasu pracy | | 150 |
| Ilość punktów ECTS w zależności od przyjętego przelicznika | | 6 |